

**INTERNATIONAL
STANDARD**

**ISO
3877-1**

**NORME
INTERNATIONALE**

Second edition
Deuxième édition
1997-05-01

**Tyres, valves and tubes —
List of equivalent terms —**

Part 1:
Tyres

**Pneumatiques, valves et chambres à air —
Liste de termes équivalents —**

Partie 1:
Pneumatiques



Reference number
Numéro de référence
ISO 3877-1:1997(E/F)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 3877-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 31, *Tyres, rims and valves*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 3877-1:1978), which has been technically revised.

ISO 3877 consists of the following parts, under the general title *Tyres, valves and tubes — List of equivalent terms*:

- Part 1: *Tyres*
- Part 2: *Tyre valves*
- Part 3: *Tubes*
- Part 4: *Solid tyres*

Annex A of this part of ISO 3877 is for information only.

© ISO 1997

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher. / Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland
Internet central@iso.ch
X.400 c=ch; a=400net; p=iso; o=isocs; s=central

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 3877-1 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 31, *Pneus, jantes et valves*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 3877-1:1978), dont elle constitue une révision technique.

L'ISO 3877 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Pneumatiques, valves et chambres à air — Liste de termes équivalents*:

- *Partie 1: Pneumatiques*
- *Partie 2: Valves*
- *Partie 3: Chambres à air*
- *Partie 4: Bandages pleins*

L'annexe A de la présente partie de l'ISO 3877 est donnée uniquement à titre d'information.

This document is a preview generated by EVS

This page intentionally left blank

Tyres, valves and tubes — List of equivalent terms —

Part 1: Tyres

Scope

This part of ISO 3877 presents a list of equivalent tyre terms commonly used in the tyre industry.

The terms are arranged in three columns. The first column gives the English terms in alphabetical order. The second column gives the English terms used in the USA and it should be noted that such terms are not necessarily in alphabetical order. An alphabetical index of the English (USA) terms is located at the end of this part of ISO 3877. The third column gives the equivalent French terms.

In each column, synonyms are separated by a semi-colon (;).

Some of the basic terms relating to tyres are illustrated in figures 1 and 2.

Definitions of some terms presented in this part of ISO 3877 are given in ISO 4223-1 and ISO 4223-2. For terms relating to wheels/rims and definitions, see ISO 3911.

Pneumatiques, valves et chambres à air — Liste de termes équivalents —

Partie 1: Pneumatiques

Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 3877 établit une liste des termes équivalents relatifs aux pneumatiques couramment utilisés dans l'industrie du pneumatique.

Les termes sont disposés sur trois colonnes. La première colonne contient les termes anglais par ordre alphabétique. La deuxième colonne contient les termes anglais utilisés aux USA. Un index alphabétique des termes anglais (USA) figure à la fin de la présente partie de l'ISO 3877. La troisième colonne contient les termes français équivalents.

Dans chaque colonne, les synonymes sont séparés par un point-virgule (;).

Certains termes de base relatifs aux pneumatiques sont illustrés aux figures 1 et 2.

Les définitions de certains termes présentés dans la présente partie de l'ISO 3877 sont données dans l'ISO 4223-1 et dans l'ISO 4223-2. Pour les termes et définitions relatifs aux roues et aux jantes, voir l'ISO 3911.